



LA PLUME D'OR
ET D'AZUR

N°3 – JANVIER 2023



Bulletin municipal de Ballersdorf

Elaboré par la commission Communication
Crédit photo : Mairie de Ballersdorf,
Ecole de Ballersdorf,
Yves BILGER, Fabrice CHEVROTON, Fernand WERTH
Nombre d'exemplaires : 380
Imprimé par nos soins



INFORMATIONS PRATIQUES

NOUS CONTACTER :

☎ 03 89 25 02 36

✉ mairie-ballersdorf@wanadoo.fr

Site internet : www.ballersdorf.fr

f Mairie de Ballersdorf

 IntraMuros



L'application Intramuros à télécharger sur vos smartphones pour découvrir les alertes, événements, actualités de la commune et des alentours.

Horaires d'ouverture



Mairie

Lundi, mercredi et vendredi de 9h à 12h
Jeudi de 17h à 19h



Aire de jeux

Tous les jours
en période estivale de 10h à 20h
en période hivernale de 10h à 18h



Benne à déchets verts

Mercredi de 8h30 à 18h
Samedi de 10h à 18h

Inscriptions sur les listes électorales



Les demandes d'inscription sur les listes électorales peuvent être déposées tout au long de l'année, au choix :

- Par internet, en utilisant le téléservice proposé par service-public.fr
- Personnellement en se rendant en mairie avec les pièces suivantes :
 - Formulaire cerfa
 - Justificatif de domicile
 - Pièces d'identité

Recensement Citoyen

Les jeunes âgés de 16 ans doivent se faire recenser à la mairie.
Se munir de la carte d'identité et du livret de famille.



Boîte à livres

La boîte à livres, située sur le parvis de la mairie est accessible à tous. Livres et revues sont à votre disposition.

Nous recherchons une personne bénévole pour faire vivre cet espace de partage. Contactez la mairie !

Collecte des mobiles usagés

Vous pouvez déposer vos mobiles usagés à la mairie.

Les ateliers du Bocage, collectent, trient et réemploient les téléphones mobiles afin de leur donner une seconde vie, tout en créant des emplois pour des personnes éloignées de l'emploi. En plus de préserver l'environnement, la collecte de mobiles permet de soutenir l'économie sociale et solidaire, dont tous les bénéfices sont reversés par Orange au réseau Emmaüs International.



LE MOT DU MAIRE



Guerre en Ukraine, crise de l'énergie, inflation et perte de pouvoir d'achat sont les faits marquants de l'année, avec ses conséquences dans notre quotidien, au niveau personnel et communal.

Comment donner du sens à l'action communale pour 2023 ?

Revenons un instant sur les moments forts de cette année. Tous d'abord l'inauguration de la Vaillante le 10 septembre. Superbe réalisation de l'avis des nombreux visiteurs. Nous sommes particulièrement fiers du résultat. La fonctionnalité et l'acoustique du bâtiment répondent à nos attentes, le côté chaleureux avec son habillage bois est un plus. Déjà très prisé, le calendrier se remplit bien, les utilisateurs devront s'y prendre à temps pour les réservations. Les premières manifestations ont connu un beau succès notamment le concert de la musique municipale, le repas des aînés, et plus récemment la retransmission de la finale de la coupe du monde de football. Ces dernières manifestations ont généré de la passion et du plaisir, surtout des rencontres et retrouvailles qui nous ont manquées ces derniers temps.

Nous avons aussi pu inaugurer le parc sportif, c'est une installation pour le bien-être de tous, en libre accès et adapté à tout âge, suivant les agrès et les mouvements possibles. L'aménagement paysager est aussi terminé, quelques années de patience seront nécessaires au développement des végétaux pour apprécier pleinement la mise en valeur du site.

Concernant l'eau potable et le problème du Chrome VI, nous n'avons plus de restrictions d'utilisation. Des travaux sont encore nécessaires en 2023. Notre adhésion au syndicat d'eau nous permet une solution à moindre coût. Des travaux importants seront nécessaires à moyen terme, comme le renouvellement des réseaux.

Un temps plus calme après cette période de gros travaux ; avec l'inflation nos moyens seront plus limités, nos projets devront être pertinents et durables. Cette année notre action sera orientée vers l'environnement, l'amélioration et l'entretien des bâtiments. En fonction de nos moyens les investissements futurs devront être priorisés. Ce sera donc une année de transition et de réflexion pour préparer l'avenir.

La production d'énergie par le solaire nous tient à cœur. Le projet de panneaux photovoltaïques sur le toit de la Vaillante devrait avancer cette année. De l'entretien et de la modernisation de bâtiments sont également nécessaires, comme les sanitaires à la mairie.

Une commémoration du 80^{ème} anniversaire de la mort des réfractaires de Ballersdorf est prévue le 17 février en soirée, ceci pour honorer la mémoire de ces morts et expliquer ce fait d'Histoire au plus grand nombre.

Une plantation de haie vive est également prévue le 18 février, nous comptons sur la participation des habitants pour ce chantier participatif.

La modification simplifiée et la révision du PLU avancent, repris par le cabinet Delplanque et Meunier. Cela permettra l'installation d'une antenne relais. Cet outil nous permettra d'avoir une vision du développement de Ballersdorf pour les décennies à venir.

Nous remercions les personnes qui ont maintenu un fleurissement malgré la sécheresse. Avec des aléas climatiques de plus en plus fréquents, une réflexion est engagée pour un fleurissement plus résilient et plus économe en eau.

L'embellissement du village est un atout. C'est tout simplement une qualité d'accueil chère à nos concitoyens et bien sûr aux visiteurs. Je veux féliciter les nombreuses personnes ayant réalisé des épouvantails pour le thème de l'été. A suivi la décoration d'hiver avec ses lutins, nouvellement créés par les Badtribricolos groupe de bénévoles. Les réalisations sont très appréciées. Je les remercie vivement et souhaite qu'ils puissent s'épanouir avec de nouvelles créations.

Voici en quelques lignes le sens de l'action communale en 2023. Je remercie le personnel communal toujours aussi dévoué, également le conseil municipal et les adjoints pour leurs implications.

Je finirai par les traditionnels vœux pour la nouvelle année. J'aurai plaisir à vous les présenter vendredi 20 janvier à 19h 30 à la Vaillante. En attendant recevez mes meilleurs vœux de santé et de fraternité pour 2023 !

Et comme disaient les anciens : s'wird d'scho geh

LES PRINCIPALES DÉCISIONS DU CONSEIL MUNICIPAL

Janvier

- Election des délégués au SIAEP d'Ammertzwiller – Balschwiller et environs : Laurent WIEST et Denis BUECHER sont élus
- Transfert de l'actif du budget de l'eau au profit du SIAEP

Février

- Approbation des comptes administratifs 2021 du budget eau et transfert des excédents au SIAEP d'Ammertzwiller – Balschwiller et environs
- Adhésion à la charte d'éco-exemplarité

Avril

- Approbation des comptes administratifs 2021 Commune et forêt et vote des budgets 2022
- Fixation des taux d'imposition 2022

Les taux restent identiques

TFB	27,04% dont 13,17 % (taux départemental 2020)
TFNB	54,05%

Juin

- Approbation du règlement intérieur, de la convention de mise à disposition de la Vaillante et fixation des tarifs
- Modification simplifiée du Plan Local d'Urbanisme pour autoriser l'implantation d'une antenne relais en zone agricole

Juillet

- Approbation de l'état prévisionnel des coupes 2022

Septembre

- Embauche d'un agent en contrat saisonnier pour le nettoyage de la Vaillante
- Extinction de l'éclairage public entre minuit et 4 heures

Octobre

- Fixation du prix du stère de bois : 52 € TTC
- Plantation d'arbres avec l'association Haies vives d'Alsace
- Convention de mandat avec la communauté de communes dans le cadre d'un groupement de commandes

Novembre

- Forêt communale : approbation de l'état d'assiette 2024
- Mise à disposition du secrétariat de mairie à l'association foncière

Vous pouvez retrouver l'ensemble des délibérations sur notre site internet www.ballersdorf.fr

LE PERSONNEL COMMUNAL

En remplacement de Patricia ZENTNER, Anne ARNAUD rejoint Audrey BURKART pour le nettoyage du groupe scolaire.



Véronique WIEST s'occupe du nettoyage de la Vaillante.



LE BUDGET COMMUNAL 2022

Impôts locaux
416 329,00€



Excédents
fonctionnement
591 973,55€



Excédents
investissement
239 467,05 €

Dotations -
Subventions
114 608,00 €
252 300,00 €



Recettes

Excédent budget forêt
80 000.00 €

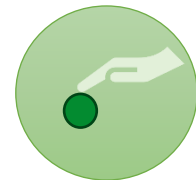


Excédent clôture budget eau
167 480,85 €



Dépenses

Remboursement Emprunts
Capital Intérêts
101 664,44 € 28 000,00 €



Fonctionnement
596 578,56 €

Service à la
population

Salaire du personnel
communal



Subventions aux
associations

Flux
(eau, électricité ...)

Transfert Excédent eau au
SIAEP Ammertzwiller
117 551,53 €



Investissements
1 285 556,77 €

Construction foyer
communal

Parking Foyer – parc
sportif



Achat matériel -
Divers



LE BUDGET FORÊT 2022



Vente de bois

107 000,00€



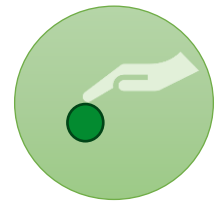
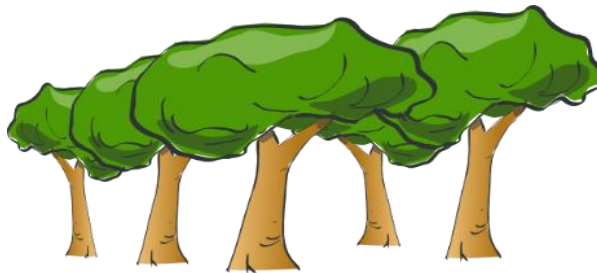
Excédents
fonctionnement

177 833,71 €

Excédents
investissement

€

Recettes



Remboursement Emprunts

Capital

2 850,00 €

Intérêts

450,00 €

Dépenses

Fonctionnement

*Entretien de la
forêt coupe de bois*

168 533,71 €



Excédent budget
forêt reversé au
budget
commune

80 000,00 €



Investissement

*Travaux forestiers
d'infrastructure
(chemins)*

33 000,00 €



L'OUVERTURE DE LA VAILLANTE

C'est parti !

C'est ainsi que Monsieur le maire a débuté son discours lors de l'inauguration de la Vaillante, samedi 10 septembre, en présence de Patricia SCHILLINGER et Christian KLINGER, sénateurs du Haut-Rhin, Gilles FRÉMIOT, conseiller régional, Maxime BELTZUNG, conseiller d'Alsace, Vincent GASSMANN, président de la communauté des communes Sud Alsace Largue et les maires des communes avoisinantes. L'équipe municipale a eu le plaisir de faire visiter les lieux aux habitants du village.



Éric KRUMMENACHER, architecte, ému et fier de nous remettre les clés de NOTRE VAILLANTE !



La musique municipale a accompagné l'après-midi ainsi que la chorale Sainte Cécile.

Une artiste locale, Marie VIRON, chanteuse, accompagnée de Selim DAAS à la guitare, ont animé l'apéritif offert par la commune.

INAUGURATION DU PARC SPORTIF

Des jeunes Badricourtois se sont adonnés à la pratique du street workout (loisir sportif mêlant la gymnastique et la musculation en milieu urbain) . Ces équipements, en accès libre et complétés par des agrès de fitness, sont accessibles à partir de 12 ans.



BERNARD BOLORONUS, MAIRE HONORAIRE

Les sénateurs Patricia SCHILLINGER et Christian KLINGER ont remis le titre de Maire honoraire à Bernard BOLORONUS qui a œuvré en tant que maire pendant 19 années, de 2001 à 2020.

Monsieur le Maire a dressé un rapide bilan des chantiers qui ont été menés durant cette période et « mesure aujourd'hui l'ampleur de la tâche ». Il a également eu une pensée pour son épouse Béatrice, à ses côtés toutes ces années.



MERCI AUX CREATEURS D'ÉPOUVANTAILS

Tout au long de l'été, vous avez pu admirer les épouvantails qu'ont créés les habitants de Ballersdorf qui ont répondu à notre appel.

Ils ont égayé et parfois effrayé les passants.

Un grand merci à vous tous qui avez participé et notamment à l'école !

Nous avons pu voir des créations originales et toutes différentes.

Nous savons que nous pouvons compter sur votre implication pour nos projets d'avenir !

Nous remercions également Monsieur Yves BILGER qui a imaginé et réalisé le jeu de piste que nous vous avons proposé cet été. Les enfants et les plus grands ont eu le plaisir de parcourir notre beau village avec ce divertissement.



SOUPE DU 31 OCTOBRE

Lundi 31 octobre 2022, nous avons convié les créateurs d'épouvantails à venir déguster une potion diabolique à base de cucurbitacées cultivés dans le jardin derrière la mairie.

C'était l'occasion aussi, pour les enfants de récolter quelques sucreries !



COMMÉMORATION DU 11 NOVEMBRE

Monsieur le Maire a lu le message conjoint de Sébastien LECORNU, ministre des Armées et de la secrétaire d'État, Patricia MIRALLES, devant une délégation de la section UNC de Ballersdorf et environs, des descendants de personnes déportées lors de la dernière guerre, des élus et des citoyens du village.

Monsieur Jean BUEB, président de la section UNC, a ensuite appelé les cinq personnes devant être décorées de la médaille du Djebel, échelon vermeil :

- ❖ Georges Brun,
- ❖ Clément Viron,
- ❖ Eric Freyburger,
- ❖ Edouard Wamster
- ❖ Martin Viron, souffrant, étant excusé.

La cérémonie a été rehaussée par la musique municipale.

Date à retenir



Commémoration

*80^{ème} anniversaire de la mort des
réfractaires à l'incorporation de force*

Vendredi 17 février 2023

à partir de 18h



REPAS DE NOEL DES AÎNÉS

Dimanche 27 novembre 2022, nos aînés ont eu le plaisir de se retrouver à la Vaillante pour le traditionnel repas de Noël. L'équipe municipale a assuré le service avec enthousiasme.

La musique municipale a égayé l'après-midi avec quelques morceaux de musique. Quelques danseurs ont foulé le parquet.



Date à retenir



Nous vous donnons d'ores et déjà
rendez-vous le

Dimanche 26 novembre 2023.



LES TRAVAUX RÉALISÉS



Remplacement de tuiles, mise en place d'un dispositif afin d'éviter que les pigeons se posent sur la façade avant de l'église et nettoyage de gouttières. Travaux effectués par l'entreprise Di BIASE pour la somme de 2 862 € dont une partie a été prise en charge par notre assurance.

Sécurisation du réseau d'eau pluviale de la rue de la Brigade Alsace Lorraine avec la mise en place d'une grille permettant l'accès en cas de nécessité pour un montant de 2 934 €.



Diminution de la pollution lumineuse et économie d'énergie ont été les principaux arguments pour l'extinction de l'éclairage public entre minuit et quatre heures. Les automates en place ont permis de réaliser la programmation en régie.

L'ÉQUIPE DES BADRI'BRICOLOS

L'équipe des Badri'Bricolos est née cet automne. Une poignée de bénévoles se retrouve l'après-midi ou en soirée pour imaginer et créer les décorations qui égayent notre village.

Ce groupe est ouvert à tous, chacun vient au gré de ses disponibilités. Seul impératif : la bonne humeur !



ALSACE PROPRE



Samedi 2 avril, quelques courageux bénévoles sont venus nettoyer les abords des chemins et effectuer quelques travaux malgré la neige et le froid. Un groupe a remis le sentier entre la rue Thiebault Walter et la rue du Ruisseau plus praticable avec une couche de cailloux.

La récolte des déchets n'était pas facile en raison de la neige !

Un casse-croûte offert par la commune a permis de se réchauffer après cette matinée.



Nous remercions les personnes présentes pour leur implication !



Date à retenir



Nous vous donnons d'ores et déjà rendez-vous le **samedi 25 mars 2023.**

LES JOBS D'ÉTÉ



Maurine HERR, Baptiste AUBEL, Cali GUR et Melvina WALTER sont venus renforcer le service technique durant la période estivale.



NOTRE 1ÈRE FLEUR



La cérémonie de remise des prix des villes et villages fleuris s'est déroulée mardi 15 mars au Musée Würth à Erstein.

Ballersdorf obtient sa première fleur. Cette distinction récompense le travail engagé depuis plusieurs années. Dorénavant, nous favorisons la création de massifs en pleine terre, mêlant des variétés vivaces et nécessitant moins d'entretien et d'arrosage.



FLEURISSEMENT 2022

Les différents arrêtés préfectoraux publiés cet été concernant la sécheresse ont donné bien du fil à retordre aux jardiniers et horticulteurs qui ont à cœur de fleurir leurs jardin, cour et maison...

A contrecœur et pour l'équité de tous, la municipalité a décidé de ne pas organiser de tournée et de palmarès des maisons fleuries en 2022.

Le fleurissement réalisé par la commune a lui aussi bien souffert. Grâce à quelques récupérateurs d'eau, nous avons pu sauver la place de l'église et la mairie.

Il faut à l'avenir nous adapter à ces situations et réfléchir différemment (espèces de plantes moins gourmandes en eau, récupération d'eau de pluie...). Mais nous vous encourageons à poursuivre l'embellissement de vos jardins pour que notre village demeure gai et fleuri.



Certaines plantes mises dans les bacs sont réutilisées pour l'aménagement de massifs.



LE COMMUNIQUÉ DU SIAEP AMMERTZWILLER – BALSCHWILLER ET ENVIRONS



SIAEP Ammertzwiller, Balschwiller et Environs
2 rue de l'Ecole – 68210 BERNWILLER
03.89.25.34.09 – siaep.ammertzwiller@wanadoo.fr

LEVÉE DE LA RESTRICTION D'USAGE DE L'EAU

L'Agence Régionale de la Santé a levé la restriction d'usage de l'eau potable le 14 décembre 2022 sur la commune de Ballersdorf. L'eau du robinet répond aux critères de qualité de l'ARS et peut à nouveau être consommée.

Depuis la reprise de la compétence de l'eau par le Syndicat d'eau d'Ammertzwiller, Balschwiller et environs au 1^{er} janvier 2022, 50% de l'eau distribuée sur la commune de Ballersdorf provenait des puits d'Ammertzwiller et de Schweighouse. En décembre 2022, la commune a été totalement alimentée par ces mêmes puits. La montée progressive de l'approvisionnement de l'eau provenant d'Ammertzwiller et de Schweighouse a permis de limiter la turbidité de l'eau distribuée.

INVESTISSEMENTS A VENIR POUR LA DISTRIBUTION SUR BALLERSDORF

En 2023, un surpresseur sera mis en place dans le réservoir d'Hagenbach en vue de mélanger les différentes ressources du syndicat d'eau pour la commune de Ballersdorf. La partie hydraulique et le comptage des deux réservoirs de Ballersdorf seront également améliorés.

Coût total de l'opération : 140 000 € H.T.

Le réservoir de Hagenbach constituera la réserve d'eau nécessaire à l'approvisionnement futur de Ballersdorf. Suites aux fuites actuelles constatées sur cet ouvrage, une étanchéité intérieure et extérieure ainsi que l'aménagement du dôme devront être entrepris.

Coût total de l'opération : 350 000 € H.T.

MATINÉE DE TRAVAIL

Le 1^{er} octobre 2022, les délégués du Syndicat d'eau se sont retrouvés pour des travaux d'entretien sur les stations de pompage de Schweighouse et d'Ammertzwiller ainsi que les réservoirs de Gildwiller, Hagenbach et Ballersdorf. En fin de matinée, les élus ont visité les installations de Ballersdorf avant de prendre le déjeuner en commun. Un grand merci à eux pour leur disponibilité.



L'ensemble des élus et le personnel du SIAEP vous souhaitent une bonne et heureuse année 2023.

Le Président,
BRINGEL Eric

LA VIE A L'ÉCOLE

Mardi 1^{er} mars, carnaval sous le soleil



Après deux années de COVID, les déguisements et la bonne humeur du carnaval ont amené beaucoup de joie et de gaieté à l'école.



Lundi 16 mai,
sortie au parc du Près la Rose
de Montbéliard



Vendredi 20 mai,
rencontre sportive et
spectacle à Retzwiller
pour la Maternelle



Mardi 5 juillet,
journée randonnée
pour les classes
élémentaires



Mardi 14 juin, voyage au Moyen-Age au
château du Hohlandsbourg



Mardi 20 septembre, visite du verger de M. Fernand WERTH

LA VIE A L'ECOLE

La Semaine nationale de la marche et du vélo

La semaine nationale de la marche et du vélo

À l'école, j'y vais à pied ou à vélo !

J'ai réalisé 1 trajet.



BRAVO !

La Semaine nationale de la marche et du vélo vise à sensibiliser les élèves des écoles et des collèges à l'intérêt du vélo et de la marche et à promouvoir ces modes actifs de déplacement dans les pratiques quotidiennes. Il s'agit de faire en sorte que le jeune élève devienne, au fil de son autonomie grandissante, un citoyen responsable également en matière de mobilité.

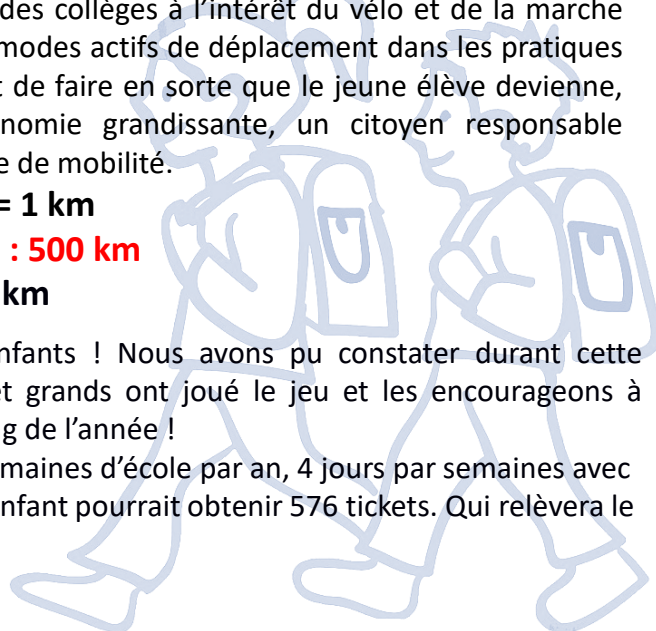
1 trajet = 1 ticket = 1 km

Objectif de l'école : 500 km

Total réalisé : 827 km

Nous félicitons les enfants ! Nous avons pu constater durant cette semaine que petits et grands ont joué le jeu et les encourageons à poursuivre tout au long de l'année !

Si l'on considère 36 semaines d'école par an, 4 jours par semaines avec 4 trajets par jour, un enfant pourrait obtenir 576 tickets. Qui relèvera le défi ?



L'association Ela

L'association ELA a 4 missions principales :

Informar et accompagner les familles concernées par la maladie,

Financer la recherche médicale,

Sensibiliser l'opinion publique,

Développer son action au niveau international



Texte de la Classe des CE2, CM1 et CM2

Le matin de la course, le maire est venu dans notre classe. Il nous a lu le texte de la dictée. Elle s'appelle « L'étoile qui n'avait pas sommeil », elle a été écrite par Mohamed Mbougar Sarr qui a reçu le prix Goncourt 2021. Enfin, le maire nous a dicté une partie du texte.

Tous les lundis et les jeudis, nous nous sommes entraînés à courir plus longtemps. Nous courions dans la cour de récréation et au stade. Nous étions prêts à courir pour l'association ELA.

Mardi 18 octobre après-midi, nous avons couru. Le terrain pour la course était délimité par des plots situés sur la moitié du terrain de football de Ballersdorf. Avant de courir, nous avons fait une photo avec tous les élèves participants à la course.

Nous avons couru le plus de tours possibles pour l'association. Nous avons dépassé nos limites. Pendant la course, les élèves qui ne couraient pas encourageaient les élèves qui couraient.

Une fois que tout le monde a couru, nous avons eu un goûter offert par les parents puis nous sommes rentrés à l'école.

Nous avons cherché des parrains dans notre entourage qui acceptaient de financer chaque tour que nous ferions. Après la course, nous avons récupéré l'argent promis par nos parrains.

L'école a récolté 1 860 euros en tout.

Bravo

Nettoyons la Nature

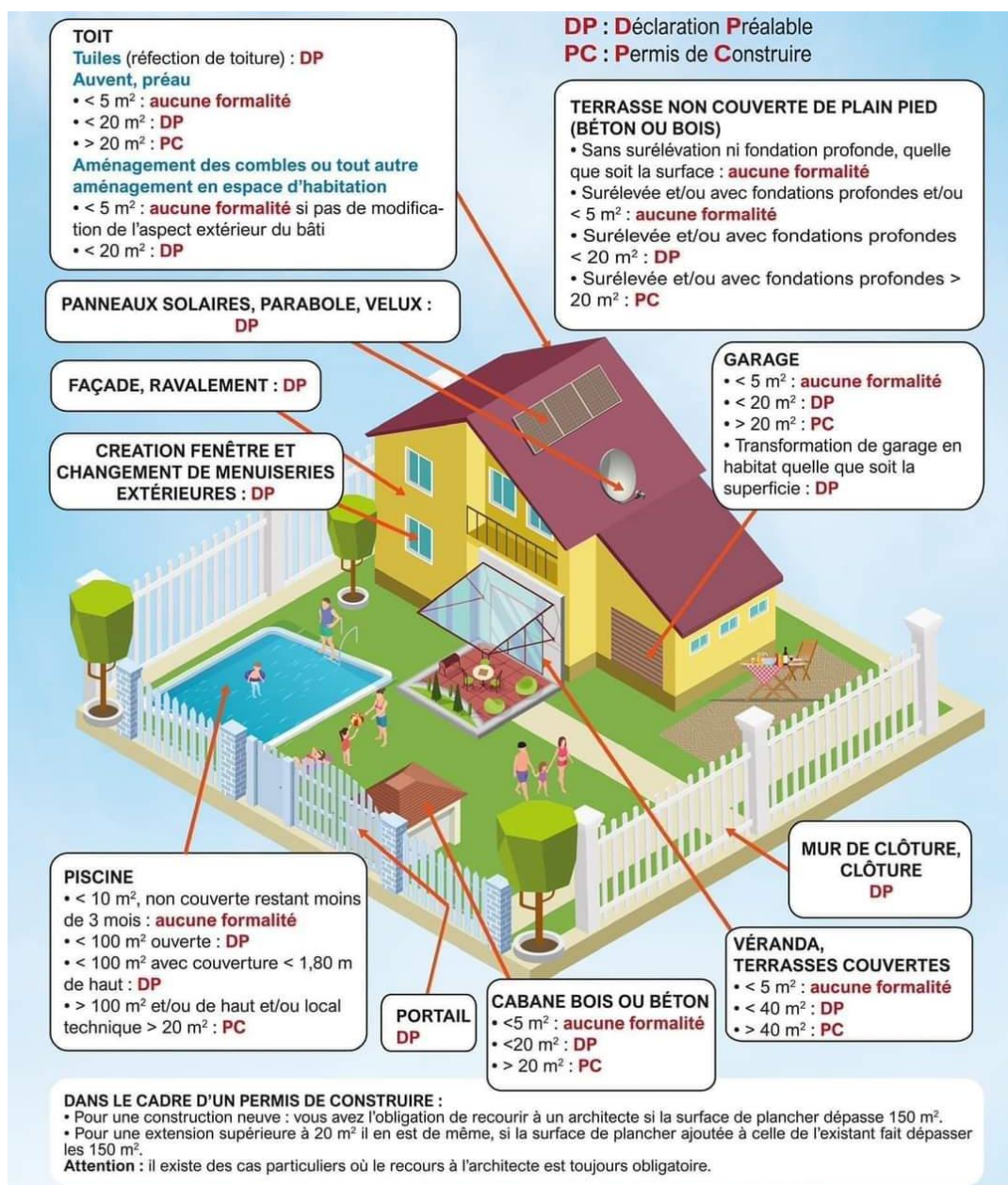


Toute l'école a participé à l'opération « Nettoyons la nature » le vendredi 23 septembre. Toutes les classes ont été unanimes : il y a eu beaucoup moins de déchets à ramasser cette année !



URBANISME

Vous souhaitez réaliser des travaux ? Avant tout, informez-vous auprès de votre commune. Tous travaux nécessitent une déclaration. Le défaut de permis de construire ou le non-respect des prescriptions d'une autorisation est constitutif d'une infraction pénale.



LA VIE ASSOCIATIVE ET CULTURELLE



Concert de la Musique Municipale de Ballersdorf, dimanche 13 mars à l'église. Les spectateurs ont pu apprécier le répertoire musical proposé.

Samedi 22 octobre, la Musique Municipale de Ballersdorf, a donné son traditionnel concert d'automne suivi de sa soirée vigneronne. Premier évènement associatif à La Vaillante et de belles retrouvailles avec le public !



Dimanche 18 décembre, la France est en finale de la coupe du monde de football ! En dernière minute, à notre appel, trois associations ont répondu favorablement et ont uni leurs forces pour organiser la retransmission du match à la Vaillante. L'amicale des anciens sapeurs-pompiers, l'amicale des donneurs de sang et l'amicale pour la rénovation de la chapelle ont proposé boissons et petite restauration pour un public de toutes générations, ravis de se retrouver bien que triste en fin de soirée.

LA VIE ASSOCIATIVE ET CULTURELLE

Communiqué de l'Association Loisirs et Culture de Ballersdorf

A l'issue de son assemblée générale du 22 novembre 2022, les membres de l'ALC ont intégré les nouveaux locaux du foyer communal de Ballersdorf pour l'activité de peinture artistique.

Cette activité reprend son souffle après les contraintes dues aux confinements successifs et les membres n'en sont que plus motivés pour se retrouver les mardis de 14h à 16h30 dans une ambiance amicale et conviviale.

Grâce aux nouveaux locaux, le petit groupe peut maintenant s'agrandir et s'ouvrir à toutes les personnes désireuses de s'essayer à la pratique de la peinture à l'huile, à l'acrylique ou à l'aquarelle, et ce sera un grand plaisir de les accueillir.

Novices ou déjà aguerris, Joëlle dispense ses connaissances en peinture de sorte que l'activité est accessible à tous et à tous niveaux.

Les personnes intéressées peuvent venir sur place les mardis après-midi pour voir et poser leurs questions ou alors téléphoner à : Joëlle Gebel MOUSQUES : 03 89 25 36 16 ou : 06 22 83 96 00 (en l'absence de réponse, laissez un message avec votre numéro de téléphone pour rappel) ou à : Madame Françoise HEMMERLIN, 13 rue de l'étang, 68210 Ballersdorf : 03 89 25 05 57.



Par ailleurs, l'ALC souhaite reprendre ou créer de nouvelles activités, ludiques, récréatives, de plein air. Toutes les propositions seront accueillies et étudiées ensemble afin de les rendre réalisables. N'hésitez pas à vous adresser à Madame Françoise HEMMERLIN.

Au plaisir de vous rencontrer bientôt !

Tai chi Chuan et Qi Gong du Sundgau



Lundi 19 septembre 2022, l'association Tai chi Chuan et Qi Gong du Sundgau débute les cours à la Vaillante.

Informations et inscriptions :

<https://www.qi-gong-et-tai-chi-sundgau-rixheim-mulhouse.com/>

Qi Gong :

- le lundi : >> 2 séances
- > de 10h à 11h
- > et / ou de 19h à 20h

Tai Chi Chuan :

- > lundi de 20h à 21h30
- > et jeudi de 20h à 21h30

Cours de guitare – M. Selim DAAS

Selim DAAS dispense des cours de guitare pour petits et grands le lundi soir entre 17h et 20h à la Vaillante.

Les cours durent ½ heure et peuvent être individuels ou collectifs.

Informations au 06 61 31 84 27
ou par e-mail selim.daas@dbmail.com



RÉCIT D'UN VOYAGE PAR PIERRE GARNIER



Mon Voyage à Saint Jacques de Compostelle Récit d'un randonneur-pèlerin du 7 septembre au 23 novembre 2022

Le chemin de Compostelle est un itinéraire qui conduit depuis le Moyen-Age des millions de pèlerins vers Saint-Jacques de Compostelle, à l'ouest de l'Espagne. Cette ville est devenue ces dernières décennies le premier itinéraire européen de grande randonnée. J'ai choisi de partir du Puy-en-Velay, la voie historique située au sud-ouest de Lyon, qui aboutit pour la partie française à Saint-Jean-Pied-de-Port au Pays Basque.

Au-delà de la frontière espagnole, au col de Roncevaux, la route devient le chemin français. Je suis parti début septembre en faisant le choix d'être en autonomie, avec toile de tente et duvet, le poids de mon sac s'en ressent et il me faudra plusieurs semaines pour m'y habituer. Depuis le Puy-en-Velay, j'ai rejoint Conques, Decazeville, Figeac, Cahors, Moissac et Saint-Jean-Pied-de-Port où j'aurai la bonne surprise d'avoir la visite de ma sœur, qui elle-même a fait deux fois le chemin français et qui vient m'encourager. En Espagne, j'utiliserai exclusivement des auberges pour les pèlerins, nombreuses et bon marché. Le bivouac est en effet interdit et les terrains de camping rares. J'ai rejoint les villes de Pampelune, Logroño, Burgos, Leon, Astorga, Ponferrada, Sarria et Santiago. La traversée de la Meseta fut une épreuve. C'est un lieu d'altitude, désertique, sauvage, et battu par les vents. Presque 200km entre Burgos et Leon redoutés des randonneurs-pèlerins, à tel point que certains le font en bus. C'est pourtant le clou du voyage, à faire absolument ! J'ai eu du mal à croire à mon arrivée à Santiago, j'ai eu une satisfaction pareille à celle qu'éprouve le coureur d'océans après une traversée en solitaire. J'ai rencontré des gens du bout du monde tellement différents, j'ai noué des sympathies et des amitiés insoupçonnées, j'ai traversé des lieux grandioses et chargés d'histoire, des paysages qui laissent sans voix. Un voyage hors du temps, dans une autre dimension, riche en valeurs humaines. Tous à vos chaussures !!

Pourquoi Compostelle ?

Depuis plus de 20 ans, ce périple me paraissait nécessaire. Un pèlerinage avant tout, un moment pour une introspection profonde au calme des grands espaces et en contact avec le Divin. J'ai mis ce voyage à exécution sans attendre en raison d'une maladie qui me rend de moins en moins capable de marcher. C'était maintenant ou jamais ! Mes investigations ont été fructueuses et j'ai vécu en outre une expérience humaine hors du commun, riche en rencontres, en exploits sportifs et petites victoires quotidiennes sur ma maladie. Compostelle est une vraie thérapie, utile à tout le monde et qui devrait être remboursée par la Sécurité Sociale !

Anecdotes... Compostelle, un chemin semé d'épines et d'étoiles...

Une paire de chaussures n'a pas suffi, j'ai dû faire réparer les miennes en urgence et en racheter une paire à Burgos, après «seulement» 1000km...

Suite à des reportages sur le chemin de Compostelle dans leur pays, des Coréens se sont lancés dans l'aventure, ce qui me vaudra de goûter à leur cuisine...

Les bâtons de marches, que je considérais comme inutiles et faits pour «les vieux», se sont révélés indispensables, en particulier dans les secteurs de montagne. Merci à mon épouse pour ce cadeau de fêtes des pères...

La météo s'est considérablement détériorée en Galicie et les 200 derniers km se feront sous la pluie, soit 7 jours consécutifs.

Après mon arrivée à Saint Jacques, je suis allé manger une spécialité locale de poisson dans un restaurant. Sans le vouloir, j'ai ingéré des arêtes, ce qui me vaudra 10 jours d'hôpital avant de rentrer en Alsace début décembre.

Seuls suffisent les 100 derniers kilomètres pour avoir la «Compostela», le diplôme qui prouve le pèlerinage. Presque une promenade pour celui qui vient d'en faire 1400...

Compostelle en quelques chiffres:

- 1 550 km, dont 750 km en France et 800 km en Espagne
- Nombre de pèlerins en 2021 : 360 000 dont 25 000 sur le parcours français, 50% sont seuls et 54% sont des femmes
- Traversée de 11 départements français et de 5 régions espagnoles
- Points culminants : Aubrac (1 307m), Roncevaux (1 430m), Alto de Valbuena (1 162m), Cruz de Ferro (1 504m)
- 400 heures de marche en 70 jours
- Moyenne de 22 km par jour
- Poids du sac à dos : 17kg



Date à retenir



Conférence débat à La Vaillante
Vendredi 27 janvier 2023 à 19h00.

EXERCICE DES POMPIERS



Samedi 19 novembre, une quarantaine de pompiers issus des centres de secours de Gommersdorf, Altkirch, Dannemarie, Seppois-le-Bas, Montreux-Vieux, Cernay-Wittelsheim, Colmar et Saint-Louis ont été mobilisés pour un exercice d'envergure.

Le Scénario : un avion percute une voiture au ras du sol, avant de s'écraser contre une grange qui menace de s'effondrer ; un chauffeur de mini bus, qui perd le contrôle, finit sa course sur le trottoir.

INFORMATIONS

Changement depuis le 1^{er} janvier 2023

Le jour de collecte des recyclables (bac vert ou jaune) est modifié.

Les bacs sont collectés les mercredis matins.



CALENDRIER 2023

GUIDE DU TRI



Les chauves-souris dans le milieu bâti : des locataires à protéger



Les chauves-souris, mammifères inoffensifs, sont en déclin : perte de **38% des individus en métropole en 10 ans** ! Une des principales causes ? La disparition des habitats, rendant les gîtes urbains d'autant plus précieux. Et ce sont nos alliées : elles chassent 2000 insectes par nuit et sont garantes d'un écosystème sain !

Certaines chauves-souris se mettent à l'abri dans les bâtiments toute l'année, elles sont dites «anthropophiles». Mais où gisent-elles ?



En été, les combles offrent un lieu chaud pour que les colonies élèvent leurs petits.



Toitures, acrotères, zingueries et disjointements, sont autant de gîtes habités toute l'année.

En hiver, caves et bunkers les maintiennent au frais pour qu'elles puissent hiberner.



Conserver leur habitat naturel est aussi vital ! Evitons les pesticides pour maintenir leurs ressources, préservons les arbres, limitons l'éclairage nocturne...

Grand Murin



La fermeture ou la destruction de gîtes et des colonies lors de **travaux de rénovation, d'isolation** et les dérangements en hiver comme en été, menacent les chauves-souris.

Et la loi ?

Interdiction de détruire ou de déplacer des individus, et de dégrader leur habitat.

Comment pouvons-nous les protéger ?

- Devenir refuge pour chauves-souris, créer des gîtes.
- Garder les accès aux combles et caves, les disjointements, les bardages.
- Effectuer les travaux hors période de présence: **contacter les associations** pour toute question.
- Vérifier leur absence avant les travaux.
- Contacter le **Pôle Médiation. Faune Sauvage** (LPO-GEPMA) pour toute chauve-souris en détresse.



Pôle Médiation
Faune Sauvage
03 88 22 07 35
alsace.mediation@lpo.fr



AGIR pour la
BIODIVERSITÉ
ALSACE

GEPMA contact@gepma.org
03 88 22 53 51

Projet financé
par



**FONDATION
NATURE
&
DECOUVERTES**
SOUS L'EGIDE DE LA FONDATION DE FRANCE

LES GRANDS ANNIVERSAIRES

80 ANS



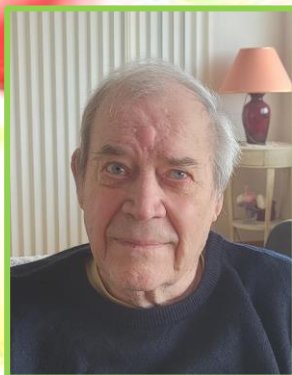
Marie Hélène VIRON



Yvette BOSSWINGEL



Rosette VIRON



Jean-Pierre SOURDIN



Jean-Pierre FRERY

85 ANS



Joseph MERENT



Joseph HAETTICH

90 ANS



Suzanne STEMMELIN



Paul BRUNGARD

LES GRANDS ANNIVERSAIRES

NOCES D'OR – 50 ans



Raymonde et Yves EGGENSPIELER



Joëlle et Gérard WINLING

NOCES DE PLATINE – 70 ans



Yvonne et Georges OTT

CÉRÉMONIE DES VOEUX

Date à retenir



Nous avons le plaisir de vous convier à la cérémonie des vœux,
vendredi 20 janvier 2023 à 19h30 à la Vaillante !

CHANTIER PARTICIPATIF ; PLANTATION

En collaboration avec l'Association des Haies Vives d'Alsace, la commune plantera des arbres. Nous faisons appel à toutes les forces vives pour nous aider.
Plus de précisions dans un communiqué ultérieur.



Date à retenir



Samedi 18 février 2023

L'ÉTAT CIVIL 2022

Ont vu le jour cette année



Louis HETT Fils d'Aurélie FIGENWALD ROBISCHUNG et Romain HETT	1 ^{er} mars 2022
Sarah GRUNEWALD Fille d'Antoinette PAPA TSCHAKERT et Jean-Pierre GRUNEWALD	09 mars 2022
Léna ECKENSPIELLER Fille de Juliette CHARLIER et Ludovic ECKENSPIELLER	21 mai 2022
Yumi BASLÉ LE NOA Fille de Priscillia LE NOA et Jérémie BASLÉ	05 août 2022
Sélène SCHATT Fille de Amandine BAECHER et Jonathan SCHATT	25 septembre 2022
Maxime DEBOUCHE Fils de Lucille BELHOMME et Jérôme DEBOUCHE	02 octobre 2022
Ellie BLANGENWITSCH Fille de Mathilde WIRTH et Cédric BLANGENWITSCH	25 octobre 2022
Roxane GUERRE HINSKY Fille de Marie HINSKY et Flavien GUERRE	11 décembre 2022

Ils nous ont quittés

Lucien STOECKEL	06 janvier 2022
Jean-Louis SCHITTLY	10 mars 2022
Emilia WERTH née GONÇALVES	13 mai 2022
Odile WAMSTER née HOFFMANN	25 juin 2022
Suzanne ZIMMERMANN née WERTH	13 août 2022
Sylvie NATIVEL née WERTH	1 ^{er} octobre 2022
Marie Germaine WALTER	27 décembre 2022



Se sont unis à Ballersdorf



Christelle CHAMIGNON
et
Jérôme CHAPELLE
5 février 2022



Christiane DENZER
et
Jean-Pierre SOURDAIN
21 mars 2022



Sonja FENGLER
et
Wilhelm KECHTER
28 mai 2022



Delphine FREY
et
Sébastien CORBEL
13 août 2022



Claire LENZEN
et
Kévan GUINOIS
16 septembre 2022



Stéphanie HALLEGATTE
et
Alexandre FISCHER
31 décembre 2022

Baptême civil



Nino, fils de
Françoise HELLER
et
Julien LIEBY
21 mai 2022

LA RECETTE DE ROSETTE VIRON

LE GATEAU DE FAMILLE

* 80 petits beures bruns

Pour le sirop d'imbibage

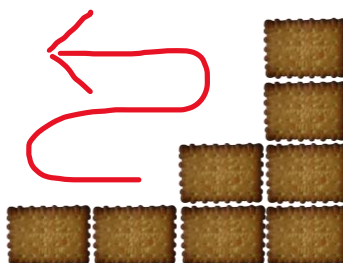
* 20 cl de rhum NEGRITA
* 20 cl d'eau
* 2 cuillères à soupe de café soluble
* 1 cuillère à soupe de Ricoré
* 3 cuillères à soupe de sucre

Pour le glaçage

* 4 cuillères à soupe de sucre glace
* schnaps

Pour la crème

* 1 œuf
* 3 cuillères à soupe de sucre
* 1 paquet de sucre vanillé
* 300g de beurre **ramolli**
* 80g de chocolat
* 2 cuillères à soupe de lait



Pour la crème : battre l'œuf, le sucre et le sucre vanillé. Ajouter le beurre et battre jusqu'à ce que le mélange soit crémeux. Faire fondre le chocolat et le lait à feu doux dans une casserole. L'incorporer au mélange, veillez à ce qu'il ne soit pas trop chaud.

Pour le sirop : faire chauffer l'eau. Dans une assiette creuse, mettre le sucre, le café soluble et le Ricoré. Ajouter l'eau et le rhum. Mélanger.

Pour le montage du gâteau : tremper le dessous des petits beures bruns dans le sirop et les positionner bord à bord sur un plat. A l'aide d'une spatule, étaler une fine couche de crème. Remettre une couche de petits beures bruns, puis une couche de crème.

Recommencez l'opération, le gâteau aura 5 couches de petits beures bruns et 4 couches de crème. Vous pouvez également mettre de la crème sur les bords du gâteau pour une jolie finition. Réserver au congélateur pendant 15 minutes. Mélanger le sucre glace et le schnaps pour obtenir une pâte lisse et légèrement coulante.

A l'aide de la spatule, étaler le glaçage sur le gâteau. Avec une poche à douille, décorer avec le reste de crème au beurre.

Il se conserve plusieurs jours au réfrigérateur et peut être congelé sans le glaçage.



La recette de la famille VIRON peut être modifiée à souhait. Dans chaque foyer, elle est adaptée mais elle ravit les petits et les grands pour les moments importants de la vie.

Bon appétit !



MEILLEURS VOEUX